



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرهني، اوبولگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



رياست عمومي خدمات مالداري و صحت حيواني

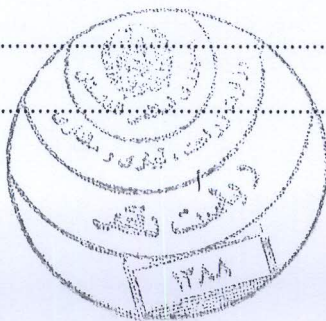
رياست صحت حيواني

طرز العمل توريد حيوانات زنده گوشتي

سنبله ۱۳۹۳

فهرست مندرجات

صفحه	عنوان
۱	فصل اول
۱	احکام عمومی
۱	مبنی
۱	ماده اول:
۱	هدف
۱	ماده دوم:
۱	اهداف عمده این طرز العمل قرار ذیل اند:
۱	اصطلاحات
۱	ماده سوم:
۲	بنادر توريد حيوانات زنده گوشتی
۲	ماده چهارم:
۲	توريد کننده گان مكلف به توريد حيوانات زنده گوشتی از طريق بنادر ذیل اند:
۲	مشخصات حيوانات زنده گوشتی
۲	ماده پنجم:
۲	موارد رد صدور جواز توريد حيوانات زنده گوشتی
۲	ماده ششم:
۲	موارد رد صدور جواز توريد حيوانات زنده گوشتی از قرار ذیل اند:
۳	فصل دوم
۳	وظايف و مكلفيت ها
۳	وظايف و مكلفيت های رياست صحت حيوانی
۳	ماده هفتم:
۳	وظايف و مكلفيت های مفتشين و ترنری
۳	ماده هشتم:
۴	مكلفيت های توريد کننده گان
۴	ماده نهم:



- فصل سوم ۵
- احكام متفرقه ۵
- تخلفات ۵
- ماده دهم: ۵
- رعايت قوانين ۵
- ماده يازدهم: ۵
- تطبيق ۵
- ماده دوازدهم: ۵
- تعديل ۵
- ماده سيزدهم: ۵
- انفاذ ۶
- ماده چهاردهم: ۶



فصل اول احکام عمومی

مبنی

ماده اول:

این طرز العمل در روشنائی حکم ماده دهم قانون خدمات طب حیوانی (وترنری) به منظور تنظیم امور مربوط به توريد حیوانات زنده بمقصد تولید گوشت وضع گردیده است.

هدف

ماده دوم:

اهداف عمده این طرز العمل قرار ذیل اند:

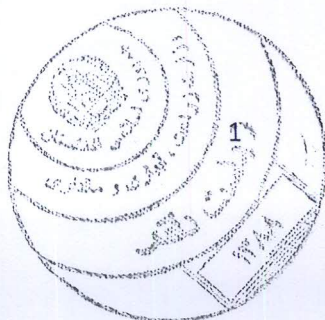
- ۱- جلوگیری از توريد حیوانات زنده گوشتی پیر و مریض.
- ۲- جلوگیری از انتقال امراض باری حیوانی و زونوز جهت حفظ صحت و سلامت انسانها و حیوانات.
- ۳- تسهیل روند توريد حیوانات زنده سالم و عاری از امراض بمنظور تولید گوشت در کشور.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات استفاده شده در این طرز العمل مفاهیم ذیل را افاده مینمایند:

- ۱- حیوانات زنده گوشتی: عبارت از حیوانات گوشتی بزرگ و کوچک اند که بمقصد تولید گوشت وارد کشور میگرددند.
- ۲- حیوانات گوشتی بزرگ: عبارت از گاو، گاومیش، اشتر و گوساله میباشد.
- ۳- حیوانات گوشتی کوچک: عبارت از بز و گوسفند میباشد.
- ۴- ذبح: ذبح عملیه است که حیوان بطریقه اسلامی بمقصد تولید گوشت کشتار میگردد.
- ۵- محموله: هر نوع وسایط و وسایل که حیوان زنده توسط آن از طرق زمینی و هوایی انتقال میابد.
- ۶- امراض زونوز: به امراضی گفته میشود که بین انسان و حیوان مشترک باشد.
- ۷- کد سیستم هم آهنگی (Harmonized System Code): سیستم کد گذاری شش رقمی بوده که غرض شناسائی اموال جهت تجارت بین المللی استفاده میگردد و دارای مخفف (HS) میباشد.
- ۸- مفتش و ترنری: کارمند مسلکی ریاست صحت حیوانی بوده که بمقصد تفتیش صحت حیوانات زنده توظیف میگردد.
- ۹- ادارات همکار: مشتمل اند بر وزارت های امور داخله، مالیه، صحت عامه، تجارت و صنایع و همچنان شاروالی ها و اتاق های تجارت که در تطبیق این طرز العمل، مدیریت های قرنطین و صحت عامه و ترنری ریاست صحت حیوانی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری را در مرکز و ولایات همکاری مینمایند.
- ۱۰- توريد کننده: شخص حقیقی و حکمی که دارای جواز فعالیت از وزارت تجارت و صنایع و یا اداره حمایت از سرمایه گذاری افغانستان (آیسا) بوده، جواز نامه توريد حیوانات زنده را از ریاست صحت حیوانی اخذ نموده و به توريد حیوانات زنده مبادرت ورزد.



بنادر توريد حيوانات زنده گوشتي

ماده چهارم:

توريد كننده گان مكلف به توريد حيوانات زنده گوشتي از طريق بنادر ذيل اند:

- ۱- پوسنه تفتيش مرزي در ميدان هوائي بين المللي كابل.
- ۲- پوسنه تفتيش مرزي در ميدان هوائي، بندر اسلام قلعه و بندر تور غندي ولايت هرات.
- ۳- پوسنه تفتيش مرزي در ميدان هوائي و بندر حيرتان ولايت بلخ.
- ۴- پوسنه تفتيش مرزي در بندر تورخم، ولايت ننگرهار.
- ۵- پوسنه تفتيش مرزي غلام خان، ولايت خوست.
- ۶- پوسنه تفتيش مرزي آقينه، ولايت فارياب.
- ۷- پوسنه تفتيش مرزي سپين بولدك و ميدان هوايي، ولايت كندهار.
- ۸- پوسنه تفتيش مرزي بندرشير خان، ولايت كندز.
- ۹- پوسنه تفتيش مرزي آيخانم، ولايت تخار.
- ۱۰- پوسنه تفتيش مرزي اشكاشم، ولايت بدخشان.
- ۱۱- پوسنه تفتيش بندر مرزي زابل زيدان، ولايت نيمروز.

مشخصات حيوانات زنده گوشتي

ماده پنجم:

حيوانات زنده گوشتي كه بمقصد ذبح و توليد گوشت وارد كشور ميگردد بايد از لحاظ سني داراي مشخصات ذيل باشند:

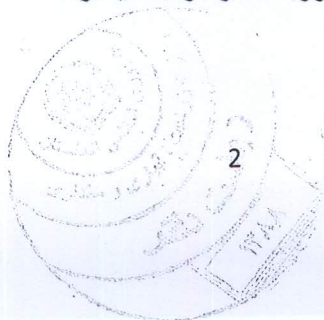
- ۱- سن حيوانات بزرگ (گاو، گاو ميش و اشتر) بيشتر از چهار سال نباشد.
- ۲- سن حيوانات كوچك (بز و گوسفند) بالاتر از سه سال نباشد.

موارد رد صدور جواز توريد حيوانات زنده گوشتي

ماده ششم:

موارد رد صدور جواز توريد حيوانات زنده گوشتي از قرار ذيل اند:

- ۱- موجوديت يك مرض مشخص قابل اطلاع دهی در قلمرو، ناحیه (زون) یا منطقه کشور مبدا که در حین ارائه درخواست اطلاع آنرا به سازمان جهانی صحت حیوانات (OIE) داده است، و چنین مرض بصورت فوری توسط تدابیر عادی حفظ الصحی قابل کنترل نباشد.
- ۲- مقامات و ترنری کشور واردکننده معلومات خویشرا در زمینه اینکه سیستم نظارت امراض حیوانی کشور صادرکننده قابلیت تشخیص همه امراض قابل اطلاع دهی را دارا نباشد و یا اینکه وضعیت صحت حیوانی کشور صادرکننده در زمان ارائه درخواستی واضح و روشن نیست.
- ۳- در صورتیکه حین ارائه درخواستی به مفتش صحت حیوانی واضح گردد که واردات حیوانات مورد نظر، صحت حیوانات یا انسان ها را در داخل کشور به خطر مواجه میسازد.



Handwritten signature or mark.

فصل دوم وظایف و مکلفیت ها

وظایف و مکلفیت های ریاست صحت حیوانی

ماده هفتم:

ریاست صحت حیوانی دارای وظایف و مکلفیت های ذیل میباشند:

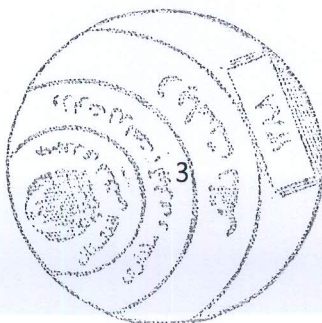
- ۱- ثبت جواز تجارتی تورید کننده.
- ۲- صدور جواز و فورم تورید حیوانات زنده گوشتی.
- ۳- صدور تصدیق نامه تفتیش برای واردات.
- ۴- تعیین و تبدیل مفتش و ترنری در بنادر کشور.
- ۵- تعیین نقاط ورودی تورید حیوانات زنده گوشتی در کشور.
- ۶- صدور جواز تورید بعد از اخذ فورم درخواستی در ظرف ۷ روز کاری.
- ۷- صدور جواز تورید بعد از تصحیح فورم (ضمایم ۱ و ۲) بدون هزینه اضافی.

وظایف و مکلفیت های مفتشین و ترنری

ماده هشتم:

مفتش و ترنری در عرصه تورید حیوانات زنده گوشتی دارای وظایف و مکلفیت های ذیل میباشند:

- (۱) مشاهده جواز و فورم تورید حیوانات زنده گوشتی حین مواصلت محموله.
- (۲) ملاحظه تصدیق نامه صحتی و ترنری مطابق به معیار بین المللی، صادره اداره ذیصلاح کشور صادرکننده.
- (۳) تفتیش صحتی و ترنری محموله در مدت حد اکثر دو ساعت بعد از زمان مواصلت آن.
- (۴) ثبت تاریخ و زمان مواصلت محموله.
- (۵) تطبیق اصل تصدیق نامه صحتی و ترنری با بارنامه محموله و جواز تورید جهت حصول اطمینان از مطابقت معلومات مندرج این اسناد.
- (۶) بررسی تمام اسناد تائیدی مربوط به محموله حیوانات زنده گوشتی در پوسته تفتیش مرزی.
- (۷) اجرای تفتیش فیزیکی محموله های حیوانات زنده گوشتی در نقاط تعیین شده مرزی، در مطابقت با این طرز العمل.
- (۸) باز نمودن مهر و لاک محموله و داخل شدن به وسیله نقلیه بخاطر اجرای تفتیش فیزیکی حیوانات، در حضورداشت مسئول گمرک و درساحه تحت کنترل گمرک.
- (۹) اخذ نمونه از حیوان مشکوک و یا منتن با یک ارگانیزم عفونی یا مواد خطرناک که شامل خطر مربوط به صحت انسانها یا حیوانات باشد.

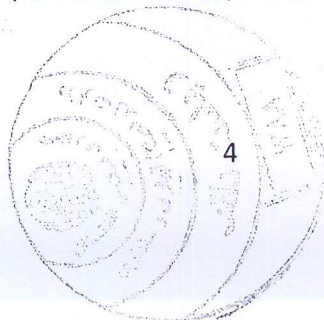


- (۱۰) صدور تصدیق نامه بازرسی حفظ الصحوی واردات (ضمیمه ۱)، در صورت تطابق تمام شرایط و مقتضیات مندرج در مجوز توريد، محموله حیوانات زنده گوشتی و جزئیات موجود در تمام اسناد همراه.
- (۱۱) قرنطین محموله در ساحه کنترول گمرک یا محل مشخص دیگر، تا زمان دریافت نتایج آزمایش لابراتواری از نمونه های جمع آوری شده.
- (۱۲) صدور اجازه خروج محموله حیوانات زنده گوشتی بعد از تفتیش در حضور مسئول گمرک.
- (۱۳) در صورتیکه محموله دارای اسناد متفاوت با معلومات مندرج در جواز توريد و یا اقدامات حفظ الصحوی انجام شده از سوی کشور صادر کننده مطابق به معیار های بین المللی نباشد در زمینه اقدامات ذیل عملی میگردد:
- ۱- صدور هدایت کتبی به صاحب محموله مبنی بر انتقال محموله به یک محل مشخص برای مدت معین
 - غرض انجام آزمایشات لابراتواری.
 - ۲- اخذ نمونه از محموله به منظور انجام آزمایش لابراتواری.
 - ۳- اطلاع کتبی به صاحب محموله جهت انهدام محموله تحت نظر هئیت ذیصلاح.
 - (۱۴) جلوگیری از توريد حیوانات مشکوک و یا مصاب به امراض.
 - (۱۵) از بین بردن حیوانات مصاب به امراض ساری غیر قابل علاج در مطابقت با این طرز العمل، به مصرف مالک حیوانات.
 - (۱۶) در صورت رد درخواستی متقاضی، ارائه معلومات مقتضی جهت تصحیح فورم درخواستی.

مکلفیت های توريد کننده گان

ماده نهم:

- توريد کنندگان در بخش توريد حیوانات زنده گوشتی دارای مکلفیت های ذیل میباشند:
- ۱- داشتن جواز تجارتی از وزارت تجارت و یا اداره آيسا.
 - ۲- ثبت در ریاست صحت حیوانی.
 - ۳- توريد حیوانات زنده جوان و صحتمند به مقصد تولید گوشت.
 - ۴- توريد حیوانات زنده گوشتی از طریق بنادر طبق احکام مندرج ماده چهارم این طرز العمل.
 - ۵- مشخص نمودن نقطه ورودی طبق احکام مندرج ماده چهارم این طرز العمل و نوع حیوان در فورم اجازه نامه توريد جهت توريد حیوانات زنده گوشتی در کشور.
 - ۶- ارائه درخواستی یک ماه قبل از مواصلت حیوانات در بندر دخولی تعیین شده.
 - ۷- داشتن تصدیق نامه صحتی از کشور منبع برای حیوانات زنده گوشتی وارداتی.
 - ۸- در صورت اعطای کود HS از طریق گمرکات، مطابقت آن با جواز توريد.
 - ۹- مطابقت نوع، نام محل و وسایط ترانسپورتی حیوانات توريد شده با جزئیات جواز توريد.
 - ۱۰- ذکر شماره پرواز و مشخصات وسیله نقلیه در ترانسپورت هوایی و نمبر پلیت واسطه نقلیه در ترانسپورت زمینی در بارنامه ها.



(Handwritten signature)

- ۱۱- مشخص نمودن بندر دخولی طبق احکام مندرج ماده چهارم این طرز العمل در بارنامه ویا مجوز توريد.
- ۱۲- مطابقت تاريخ و زمان مواصلت حيوانات زنده گوستی، با جزئیات مندرج بارنامه.
- ۱۳- ارائه سند هویت (پاسپورت، تذکره یا لایسنس رانندگی) توسط صاحب محموله حیوانات یا نماینده باصلاحیت وی جهت تشخیص مالکیت.

فصل سوم احکام متفرقه

تخلفات

ماده دهم:

- (۱) توريد و ترانزیت حیوانات به داخل و از طریق قلمرو کشور بجز از بنادر مندرج ماده چهارم این طرز العمل ممنوع میباشد.
- (۲) توريد، حمل و نقل، خرید و فروش حیوانات زنده گوستی که مصاب به امراض باشند، ممنوع میباشد.
- (۳) با متخلفین از احکام مندرج فقره (۱ و ۲) این ماده طبق احکام قانون گمرکات و سایر قوانین و مقررات مربوطه کشور برخورد صورت میگیرد.

رعایت قوانین

ماده یازدهم:

مسئولین امور مکلف اند در فعالیت های خویش احکام این طرز العمل و سایر قوانین و مقررات مربوطه کشور را رعایت نمایند.

تطبيق

ماده دوازدهم:

تطبيق این طرز العمل به عهده ریاست عمومی خدمات مالداری و صحت حیوانی و ادارات مربوطه آن به همکاری ادارات همکار میباشد.

تعديل

ماده سیزدهم:

تعديل مواد این طرز العمل حسب لزوم به پیشنهاد ریاست عمومی خدمات مالداری و صحت حیوانی و منظوری مقام وزارت زراعت، آبیاری و مالداری صورت میگیرد.

انفاذ

ماده چهاردهم:

این طرز العمل دارای (۳) فصل، (۱۴) ماده و (۲) ضمیمه میباشد که بعد از منظوری مقام وزارت زراعت، آبیاری و مالداري مرعی الاجرا دانسته میشود.

هیأت تهیه و تسوید:

۱. انجنیر ضیاء الله "عطش"، آمر تغذیه مالداري، ریاست خدمات مالداري

۲. داکتر نور الرحمن "کوهستانی"، مدیر عمومی قرنطین و صحت عامه و ترنری، ریاست صحت حیوانی

۳. داکتر محمد ابراهیم "فروتن"، آمر وقایه و کنترول امراض، ریاست صحت حیوانی

۴. داکتر امین الدین "ناصری"، سرپرست ریاست عمومی خدمات مالداري و صحت حیوانی

۵. امین الله "نوابی"، مدیر فرصت های سرمایه گذاری مالداري، ریاست انکشاف سکتور خصوصی

تدقیق:

۱. یحی خان "عاصم"، کارشناس پالیسی و حقوقی، آمریت تقنین و تحلیل پالیسی

۲. محمد قیس "شریفی"، مدیر عمومی طرح و تسوید اسناد تقنینی، آمریت تقنین و تحلیل پالیسی

۳. سمیع الحق "ایوبی"، مدیر طرح و تسوید اسناد تقنینی، آمریت تقنین و تحلیل پالیسی

۴. احمدشاه "صافی"، هماهنگ کننده پالیسی و حقوقی، آمریت تقنین و تحلیل پالیسی

تائید:

میر امان الدین "حیدری"

معین امور زراعتی و مالداري

منظوری

محمد اصف "رحیمی" ۱۴۰۲/۷/۱

وزیر زراعت، آبیاری و مالداري





فرم درخواستی برای کسب جواز واردات جهت توريد حيوانات زنده

لطفاً اين فرم را به حروف واضح و روشن خانه پري نمايند.

۱. نام درخواست کننده..... نام شرکت.....

۲. ادرس درخواست کننده.....

.....

۳. تشریح حيوانات زنده

نوع حيوان..... نسل..... تعداد مجموعی.....

کشور مبدا..... کارت صحت.....

شماره کارت های انفرادی..... (در صورت لزوم فهرست جداگانه فراهم گردد)

سایر معلومات انفرادی حیوانات - مانند سن، جنس، وضعیت واکسین نمودن و غیره (در فهرست های جداگانه ارائه گردد)

نوع محموله: ☐ کانتینر ☐ صندوق ☐ قفس ☐ تعداد: ☐ کانتینر ☐ صندوق ☐ قفس

استفاده مورد نظر.....

نسل گیری ☐ ذبح ☐ تجارب تحقیقاتی ☐

سایر استفاده ها را : لطفاً مشخص کنید.....

۴. شماره تماس..... ایمیل ادرس.....

۵. طرق حمل و نقل..... زمینی ☐ هوایی ☐

۶. بندر مورد نظر دخولي.....

۷. تاريخ توريد.....

۸. تاريخ ارائه درخواستی.....

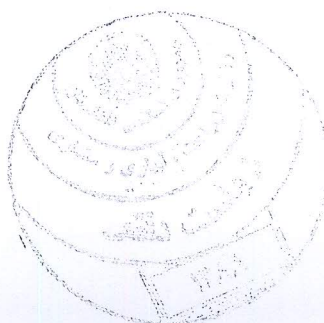
۹. امضاء درخواست کننده.....

۱۰. نام مفتش و ترنری صادرکننده.....

۱۱. ادرس.....

۱۲. تاريخ صدور جواز واردات (روز - ماه - سال).....

۱۳. تاريخ انقضاء جواز واردات (روز - ماه - سال).....





جمهوری اسلامی افغانستان
Islamic Republic of Afghanistan
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock
رياست عمومي مالداري و صحت حيواني
General Directorate of Animal Health & Production
رياست صحت حيواني
مدیریت عمومی صحت عامه و ترنری و قرنطین



جواز واردات برای حیوانات زنده

۱. نام و آدرس ارسال کننده محموله تلفون..... ایمیل آدرس.....	۲. نام و آدرس گیرنده محموله تلفون..... ایمیل آدرس.....												
۳. تشریح حیوانات زنده نسل حیوانات زنده..... نوع..... کشور مبدأ..... شماره کارت صحت..... استفاده مورد نظر: <table border="0"> <tr> <td>☐</td> <td>مصرف انسانی</td> <td>☐</td> <td>غذای حیوانی</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>نسل گیری</td> <td>☐</td> <td>آزمایشات لابراتوری</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>واکسین</td> <td>☐</td> <td>سایر استفاده ها</td> </tr> </table> مشخص نمایید.....	☐	مصرف انسانی	☐	غذای حیوانی	☐	نسل گیری	☐	آزمایشات لابراتوری	☐	واکسین	☐	سایر استفاده ها	۴. کود هماهنگ تعداد مجموعی تشریح سایز یا اندازه محموله تعداد مجموعی واحدها طرق حمل و نقل زمینی ☐ هوایی ☐ بندر دخولی.....
☐	مصرف انسانی	☐	غذای حیوانی										
☐	نسل گیری	☐	آزمایشات لابراتوری										
☐	واکسین	☐	سایر استفاده ها										
۵. علامت های انفرادی تشخیصیه حیوانات..... اگر زیاد است در یک فهرست ارائه کنید.....	۶. سن حیوانات انفرادی مطابق به علامت تشخیصیه 												
۷. نام و آدرس شخص مسئول توريد/حمل و نقل..... شماره تلفون..... ایمیل.....													

